

Transkription von Stadtbucheintrag SWN 1361b

Ort, Datierung: Schwerin, 1361-06-20

Signatur: Landeshauptarchiv Schwerin, Rep. 1, Schuldbriefe I, 12a

Inhalt: Alberd (tu Mekelenborgh): Schuldurkunde

Wi alberd (it cetera) . Bekenne(n) openbare vn(de) Bethughen Jn desme Jegenwardeghen Breue / mid vnse(n) erfnam(en) dat wi hebben laten vn(de) laten in desser scrift gherolde vn(de) / helmolde rampen¹ vnse(n) leue(n) Borghe(re)n tu^o zwerin wes tũ vsem am(m)ethe licht tũ zwe/rin in den dorpe(n) tũ mirow vn(de) plote² . mid aller nũt vn(de) Rechteheyt alz dartũ licht / vn(de) tũ v(n)seme am(m)ethe hort . also langhe went se vn(de) ere rechten³ erfname(n) vt den suluen / dorpen vpgheboret hebben twe hundert mark lubisch de en greue otte vse leue / om⁴ oem sculdich was . alze se id vns Bewisede(n) reddeliken mid sinen Breuen . ok / scoln se vs rekenen vn(de) [afēh ?]⁵ afsclan alle iar wes se vpboren vt de[me] vorbenomede(n) / dorpen . vn(de) scoln vns dar vp gheuen ere quitebreue vn(de) wen se vpgheboret hebbe(n) / de vornomede(n) sum(m)en vt den dorpen . so scal des g(re)uen bref mid dessem breue⁶ den / se hebben vppe desse scult . mid dessen Breue(n) quick⁷ quit vn(de) los Stede vn(de) vast tu^o / holde(n)de desse vorscreue(n) stücke so is vnse g(ro)te Ingesegele ghehenghet vor dessen / Bref . De gheue(n) is tũ zwerin na godes bort⁸ druttien hundert Jar Jn dem en vn(de) sostigeste(n) / iare . des sundages vor sunte Joh(annes) daghe Bap(tis)^{ten} Tughe sint her hinr(ic) strale(n)/dorp Joh(annes) Cropelien vnse konsele(re) Jo(hannes) bercheheyl . hinr(ic) teyma(n) arnold Rogin / h(er)men strale(n)dorp Ratman(n)e tũ zwerin /

¹ helmolde rampen im Original unterstrichen

² dorpe(n) tũ mirow vn(de) plote im Original unterstrichen

³ rechten nachträglich über der Zeile eingefügt

⁴ om im Original durchgestrichen und durch nachstehende oem ersetzt

⁵ eventuell Verschreibung und gestrichen

⁶ mid dessem breue im Original durchgestrichen

⁷ quick im Original durchgestrichen

⁸ na godes bort nachträglich über der Zeile zwischen zwerin und druttien eingefügt